

Orientação de viagem sobre COVID-19 de New Hampshire 3 de dezembro de 2020

A pandemia da doença do novo coronavírus 2019 (COVID-19) continua em todo o mundo e nos Estados Unidos. Muitos países, incluindo os Estados Unidos (consulte [tendências individuais por estados](#)), continuam com uma elevada incidência de COVID-19, e muitas áreas que colocaram seus surtos originais sob controle estão vendo agora, novamente, um aumento de COVID-19. A maioria dos destinos internacionais de viagens continuam a manter um [Aviso de saúde para viagens](#) indicando alto risco para COVID-19 e recomendando não fazer viagens não essenciais. Portanto, qualquer viagem internacional ou nacional aumenta as chances de uma pessoa ser infectada e espalhar COVID-19; ficar em casa é a melhor maneira de proteger você e outras pessoas de ficar doente.

Os Centros de Controle e Prevenção de Doenças (CDC) têm orientações para pessoas que [viajam dentro dos Estados Unidos](#). Como viajar aumenta a chance de uma pessoa se contagiar com COVID-19 por meio do contato próximo com outras pessoas ou superfícies públicas contaminadas, qualquer pessoa que viajar deve continuar a evitar o transporte público, evitar encontros com pessoas que não sejam contatos domésticos imediatos, manter uma distância de pelo menos 6 pés dos demais, usar uma cobertura de tecido para o rosto quando estiver em áreas públicas e higienizar as mãos com frequência.

New Hampshire recomenda a seguinte orientação de viagem e quarentena para residentes e visitantes de NH, a fim de evitar a introdução e disseminação de COVID-19 em nossas comunidades desde áreas de fora de NH que possam estar experimentando maior disseminação comunitária de COVID-19. Há orientações por separado para empregadores e funcionários relacionadas a viajar e permanecer em quarentena, delineadas em [Diretrizes universais](#) e [orientação](#) para viagem, triagem e exclusão de funcionários da Divisão de Serviços de Saúde Pública (DPHS) de NH. Outras organizações e indivíduos para os quais a orientação de negócios possa não se aplicar (por exemplo, escolas públicas) devem seguir esta orientação ou adaptar esta orientação à sua situação e necessidades específicas, desenvolvendo políticas de viagens e de quarentena que permitam que viagens essenciais ocorram sempre que protejam os indivíduos, famílias e comunidades da introdução e disseminação de COVID-19.

Orientações para quarentena por viagem

Viajantes/visitantes E residentes de NH precisam realizar [auto-quarentena](#) por 10 dias após a última data de quaisquer viagens de alto risco, as quais incluem viagens internacionais (incluindo para/desde o Canadá); em um navio de cruzeiro; ou viagens nacionais fora dos estados de Maine, Vermont, Massachusetts, Connecticut ou Rhode Island, da Nova Inglaterra, para propósitos não essenciais.

Pessoas que atendam aos critérios para viagens de alto risco têm a opção de finalizar sua quarentena após o dia 7 fazendo um teste nos dias 6-7 de sua quarentena para verificar a infecção ativa por SARS-CoV-2 (SARS-CoV-2 é o novo coronavírus que causa COVID-19); este teste deve ser um teste molecular (por exemplo, teste PCR); testes de antígeno não são aceitos para este propósito. Se esse teste for obtido nos dias 6-7 da quarentena, a pessoa estiver assintomática e o teste for negativo, a pessoa poderá então finalizar sua quarentena após 7 dias, mas deve continuar sua [auto-observação](#) para sintomas de COVID-19 e aderir-se estritamente às medidas de mitigação de COVID-19 (distanciamento social, evitar reuniões sociais, usar máscara facial, praticar higienização das mãos com frequência, etc.) por 14 dias completos após o último dia de viagem. Quaisquer novos [sintomas de COVID-19](#) devem levar a pessoa a isolar-se e fazer o teste novamente (mesmo se a pessoa tiver sido recentemente testada

para sair da quarentena). Esta opção de submeter-se a um teste para sair da quarentena após 7 dias SOMENTE se aplica à quarentena relacionada a viagens (e não para uma quarentena devido a uma exposição de alto risco por contato próximo a uma pessoa com COVID-19).

É permitido aos viajantes/visitantes de NH ficarem em quarentena em seu estado de origem por 10 dias imediatamente anteriores à chegada, desde que não viajem em transporte público para chegar a NH. Como alternativa, os viajantes/visitantes de NH têm a opção de permanecer em quarentena em seu estado de origem por 7 dias e obter um teste molecular (por exemplo, teste PCR) para verificar a infecção ativa por SARS-CoV-2 imediatamente antes da chegada a NH e, sendo negativo, o viajante não é obrigado a entrar em quarentena ao chegar a NH, desde que não tenha viajado em transporte público para chegar a NH e não haja tido outras exposições potenciais ao COVID-19. Testes de antígeno não são aceitos para este propósito. Quarentena significa que a pessoa não pode sair de casa, nem mesmo para trabalhar, ir à escola ou outras funções essenciais, e a pessoa que viajar para NH não pode terminar a quarentena antes de receber o resultado do teste e antes de viajar para NH (ou seja, do momento do teste negativo até sua chegada em NH, não deve haver nenhuma outra exposição pública potencial).

Exceções à quarentena por viagem

As organizações devem desenvolver suas próprias políticas de viagens e exclusão seguindo as orientações de saúde pública (esta orientação e a [orientação](#) para viagem, triagem e exclusão de funcionários da DPHS de NH) e as [Diretrizes universais](#). As exceções às recomendações de quarentena por viagem, aqui descritas, podem ser feitas por empresas, organizações, escolas, etc., para pessoas que se deslocam devido a propósitos de “viagens essenciais”. Viagens essenciais incluem viagens para trabalho, escola, segurança pessoal, cuidados médicos, cuidado de terceiros, custódia compartilhada dos pais, para medicamentos e para alimentos ou bebidas (viagens curtas somente para comprar comida para levar e fazer compras). Viagem essencial também inclui viagens de alunos e seus pais ou responsáveis que estejam visitando instituições de ensino superior ou escolas preparatórias, como futuros alunos em potencial, incluindo autorização para que os alunos permaneçam nas escolas para pernoites. Funcionários não essenciais que viajem para áreas de maior risco, por motivos pessoais ou de lazer, não podem contar com essa isenção (consulte a Orientação para viagem, triagem e exclusão do empregador da DPHS de NH para obter mais informações sobre a designação e orientação sobre “funcionário essencial”).

Exceções aos requisitos de quarentena após viagens de alto risco, entretanto, não devem ser uma prática padrão; e todos os esforços devem ser feitos para permitir que os indivíduos trabalhem, aprendam ou realizem outras funções importantes remotamente, durante o período de quarentena. Pessoas com autorização para trabalhar ou frequentar a escola, apesar das viagens de alto risco, ainda devem entrar em quarentena para todos os outros fins que não o trabalho ou escola, e não devem comparecer a eventos sociais ou reuniões durante o período de quarentena.

Resumo para quarentena por viagens

Sintomas/Status do teste	Viagem internacional, em navio de cruzeiro, ou viagem nacional fora da Nova Inglaterra	Viagem interna em Nova Inglaterra ou sem viagem
Sintoma novo ou inexplicável de COVID-19	<p>Fazer isolamento e teste de modo imediato.</p> <p>Caso negativo, a pessoa pode retornar às atividades normais uma vez que estiver ao menos 24 horas sem febre (sem medicamentos para reduzir a febre) e outros sintomas estiverem melhorando, E qualquer um dos três critérios a seguir se aplicar:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. A pessoa concluir a auto-quarentena de 10 dias a partir do último dia de viagem 2. A viagem tenha sido uma "viagem essencial" 3. A pessoa terminar a quarentena com um teste negativo de SARS-CoV-2 nos dias 6-7 da quarentena (deve ser um teste molecular para detectar a infecção ativa, tal como um teste PCR) (Observação: caso a pessoa tiver sido testada antes dos dias 6-7 da quarentena em função dos sintomas e o resultado tenha sido negativo, permanece a exigência de um segundo teste aos 7 dias para o encerramento da quarentena após 7 dias). 	<p>Fazer isolamento e teste de modo imediato.</p> <p>Caso negativo, a pessoa pode retornar às atividades normais uma vez que estiver ao menos 24 horas sem febre (sem medicamentos para reduzir a febre) e outros sintomas estiverem melhorando.</p>
Sem sintomas (assintomático)	<p>Colocar-se em auto-quarentena por 10 dias a partir do último dia de viagem (a menos que seja uma viagem essencial)</p> <p>A pessoa tem a opção de terminar a quarentena com um teste negativo de SARS-CoV-2 nos dias 6 -7 da quarentena (deve ser um teste molecular para detectar a infecção ativa, tal como um teste PCR).</p>	<p>Sem restrições</p>
Teste positivo para COVID-19	<p>Auto-isolar-se</p>	<p>Auto-isolar-se</p>

Viagem essencial: Viagens essenciais incluem viagens para trabalho, escola, segurança pessoal, cuidados médicos, cuidado de terceiros, custódia compartilhada dos pais, para medicamentos e para alimentos ou bebidas (viagens curtas somente para comprar comida para levar e fazer compras). Viagem essencial também inclui viagens de alunos e seus pais ou responsáveis que estejam visitando instituições de ensino superior ou escolas preparatórias, como futuros alunos em potencial, incluindo autorização para que os alunos permaneçam nas escolas para pernoites. Funcionários não essenciais que viajem para áreas de alto risco por razões pessoais ou de lazer não podem contar com esta isenção.

Qual é a diferença entre isolamento e quarentena?

O isolamento aplica-se a pessoas que estão doentes ou infectadas com o novo coronavírus que causa COVID-19; e a quarentena aplica-se a pessoas que foram potencialmente expostas e estão em risco de serem infectadas. Ambos significam que a pessoa deve permanecer em casa, longe dos demais; porém, o tempo exigido para cada situação é diferente. Consulte esta visão geral sobre essas diferenças [on-line](#).